

Media Reviews:

(For Hispanic buffs, ages 12 and over)

A review of *The Yellow Canary Whose Eye Is Black* by Cheli Duran (Macmillan, New York) 372 pages—Hard cover \$12.95

Here is a beautiful book with poetry in Spanish together with its English translation.

Spanish poetry has a lyrical quality about it which is nearly impossible to attain in English. Reading the two language versions side by side hence proves tremendously rewarding.

The poetry in this volume is among the most powerful and imaginative that Americans of an English-speaking background may ever read. It is a rich and rare experience for lovers of song and admirers of feeling for things which seem almost beyond the capacity to express.

This bi-lingual anthology offers a fine sampling of the poetry of Spanish-speaking Latin America from the times before the coming of Christopher Columbus to the present.

Cuban poetry, which some say is largely black, should be of particular interest to black Americans! Since most of Hispanic America includes some African blood strains, the volume takes on added cultural significance. Here is an unusual treat and a rare, if not uniquely beautiful, experience.

VALLEY RENTALS

OFF EASTERN - 2 bedroom, 1 bath, dishwasher, playground for the kids, steel at \$175.00. Call 385-5901, Valley Rentals (V8418).

NO DEPOSIT - \$110.00 moves you in. Air conditioned. No lease! Go for it! 385-5901 Valley Rentals (V9818).

BEST PRICE - Air cooled, 2 bedroom major appliances, Laundry facilities. No lease just \$160.00. Valley Rentals (V7918)

WASHER/DRYER - Modern 2 bedroom, 2 bath, utilities paid \$200.00. 385-5901 (V0618).

PUB: LV VOICE May 11, 1978

5 acres in 4 Parcels - In Copper acres in East Las Vegas, Price & terms negotiable - 382-9358

PUB: LV VOICE April 4, 11, 18, & 25.

THIS SPACE IS RESERVED FOR YOUR VOICE CLASSIFIED AD

LEGALS

INVITATION TO BID No. 863-78

NOTICE IS HEREBY GIVEN, that the Board of Commissioners, Clark County, State of Nevada, will receive sealed bids from qualified suppliers for the supplies or services indicated below, at the Office of the Clark County Purchasing Agent, Courthouse Annex, 400 Las Vegas Blvd. South, Las Vegas, Nevada, until the hour of 2:45 p.m. on the 24th day of May, 1978 and said bids will be opened and publicly read at 3:00 p.m. in the Public Works Conference Room, Courthouse Annex, on the same day for:

LIQUID AND EMULSIFIED ASPHALT, INCLUDING, LABOR, SERVICE, EQUIPMENT AND TRANSPORTATION

for the period July 1, 1978 through June 30, 1979, which must conform to specifications to be secured at the Office of the Purchasing Agent, at the above address, prior to the date set for the bid opening.

Bid proposals must be submitted on the form provided by Clark County and accompanied by a proposal guaranty in the form of cash, or a certified check, cashier's check, money order or a bid bond in favor of Clark County in the amount of not less than \$1,000.00.

All bids must be submitted in a sealed envelope plainly marked, "Bid No. 863-78, Liquid and Emulsified Asphalt," with the name and address of the bidder in the upper left hand corner and accompanied by complete specifications for the item offered.

By order of the Board of Commissioners, Clark County, Nevada.

LORETTA BOWMAN, County Clerk and ex-Officio Clerk of the Board of Clark County Commissioners, Clark County, Nevada

PUB: LV VOICE May 11, 1978

INVITATION TO BID NO. 864-78

NOTICE IS HEREBY GIVEN, that the Board of Commissioners, Clark County, State of Nevada, will receive sealed bids from qualified suppliers for the supplies or services indicated below, at the Office of the Clark County Purchasing Agent, 400 Las Vegas Blvd. South, Courthouse Annex, Las Vegas, Nevada, until the hour of 2:45 p.m. on the 24th day of May, 1978 and said bids will be opened and publicly read at 3:00 p.m. in the Public Works Conference Room, 400 South Fourth Street, Courthouse Annex, on the same day for:

STREET AND TRAFFIC SIGNS

which must conform to specifications to be secured at the Office of the Purchasing Agent, at the above address, prior to the date set for the bid opening.

Bid proposals must be submitted on the form provided by Clark County and accompanied by a proposal guaranty in the form of cash, or a certified check, cashier's check, money order or a bid bond in favor of Clark County in the amount of \$1,000.00.

All bids must be submitted in a sealed envelope plainly marked, "Bid No. 864-78, Street and Traffic Signs," with the name and address of the bidder in the upper left hand corner and accompanied by complete specifications for the items offered.

By order of the Board of Commissioners, Clark County, Nevada.

LORETTA BOWMAN, County Clerk and ex-Officio Clerk of the Board of Clark County Commissioners, Clark County, Nevada

PUB: LV VOICE May 11, 1978

ADVERTISEMENT FOR BIDS

The City of Las Vegas will receive sealed bids at 10:00 a.m., on May 23, 1978, for the

following:

- Bid #78.39 Annual Office Supply Contract, Fiscal Year July 1, 1978, through June 30, 1979
- Bid #78.40 Annual Lamp Contract, Fiscal Year July 1, 1978, through June 30, 1979
- Bid #78.41 Annual Radiator Repair Contract, Fiscal Year July 1, 1978, through June 30, 1979
- Bid #78.42 Annual Street Sweeper Broom Contract, Fiscal Year July 1, 1978, through June 30, 1979
- Bid #78.43 Annual Type II Base Material Contract, Fiscal Year July 1, through June 30, 1979
- Bid #78.44 Annual Luminare Contract, Fiscal Year July 1, 1978, through June 30, 1979
- Bid #78.45 Annual Type I Asphaltic Concrete Material, Fiscal Year July 1, 1978, through June 30, 1979
- Bid #78.46 Annual Kerosene, Solvent and Toluene Contract, Fiscal Year July 1, 1978, through June 30, 1979
- Bid #78.47 Annual Tree Removal Contract, Fiscal Year July 1, 1978 through June 30, 1979
- Bid #78.48 Annual Tire and Tube Contract, Fiscal Year July 1, 1978 through June 30, 1979

A bid bond, certified, or cashier's check for 5% of the bid shall be enclosed with the proposals. All documents pertinent to this advertisement may be examined and obtained at the Office of the Purchasing and Contracts Staff, 1st floor, City Hall.

PUB: LV VOICE May 11, 1978

ADVERTISEMENT FOR BIDS

Sealed proposals for Bid No. BOR77.73, Contract No. CLV-BOR1473, for construction of: FREEDOM PARK PHASES III, IV, AND V, will be received by the City of Las Vegas until 10:00 A.M., Las Vegas time May 23, 1978.

ALL PROPOSALS MUST BE FILED AT THE OFFICE OF THE CITY CLERK, 10TH FLOOR CITY HALL COMPLEX, PRIOR TO 10:00 A.M., ON THE DATE ESTABLISHED ABOVE.

Bids will be publicly opened and read aloud, immediately after the established closing time and date, in the Office of the Purchasing and Contracts Staff, 1st Floor, City Hall Complex, 400 East Stewart Avenue, Las Vegas, Nevada.

All documents pertinent to this advertisement may be examined at:

Office of the Purchasing and Contracts Staff, 1st Floor, City Hall Construction Notebook, 3599 South Polaris, Las Vegas, Nevada F. W. Dodge Company 3355 Spring Mountain Road, Las Vegas, Nevada

Proposal documents may be obtained at the Office of the Purchasing and Contracts Staff, for a NON-RETURNABLE fee of \$15.00. Checks are to be made payable to City Treasurer, City of Las Vegas.

Prospective bidders are requested to direct any questions concerning this project to: L. T. Conant, Purchasing and Contracts Staff, at 386-6231, between the hours of 9:00 A.M. and 3:30 P.M., Monday through Friday.

The Owner reserves the right to waive any informalities or to reject any or all bids.

Each bidder must deposit with his bid, security in the amount, form, and subject to the conditions stipulated by the Owner.

No bidder may withdraw his bid within forty-five (45) calendar days after the actual date of the opening thereof.

A pre-bid conference concerning this project will be held on May 18, 1978, at 2:00 P.M., in the Office of the Purchasing and Contracts Staff, Conference Room, 1st Floor City Hall.

The estimated monetary range of this project is \$341,000.00 to \$850,000.00.

PUB: LV VOICE May 11, 1978

LEGALS

ADVERTISEMENT FOR BIDS

Sealed proposals for Bid No. 78.60, Contract No. CLV-1560, for construction of: Cultural Services Complex, Phase II, will be received by the City of Las Vegas until 10:00 A.M., Las Vegas time May 23, 1978.

ALL PROPOSALS MUST BE FILED AT THE OFFICE OF THE CITY CLERK, 10TH FLOOR CITY HALL COMPLEX PRIOR TO 10 A.M., ON THE DATE ESTABLISHED ABOVE.

Bids will be publicly opened and read aloud, immediately after the established closing time and date, in the Office of the Purchasing and Contracts Staff, 1st Floor, City Hall Complex, 400 East Stewart Avenue, Las Vegas, Nevada.

All documents pertinent to this advertisement may be examined at:

Office of the Purchasing and Contracts Staff, 1st Floor, City Hall Construction Notebook, 3599 South Polaris, Las Vegas, Nevada F. W. Dodge Company, 3355 Spring Mountain Road, Las Vegas, Nevada.

Proposal documents may be obtained at the Office of the Purchasing and Contracts Staff, for a NON-RETURNABLE fee of \$10.00. Checks are to be made payable to City Treasurer, City of Las Vegas.

Prospective bidders are requested to direct any questions concerning this project to: J. E. Park, Purchasing and Contracts Officer, Purchasing and Contracts Staff, at 386-6231, between the hours of 9:00 A.M. and 3:30 P.M., Monday through Friday.

The Owner reserves the right to waive any informalities or to reject any or all bids.

Each bidder must deposit with his bid, security in the amount, form, and subject to the conditions stipulated by the Owner.

No bidder may withdraw his bid within forty-five (45) calendar days after the actual date of the opening thereof.

A pre-bid conference concerning this project will be held on April 27, 1978, at 2:00 p.m., in the Office of the Purchasing and Contracts Staff, Conference Room, 1st Floor City Hall.

This is a Federally Funded project under Local Public Works Capital Development and Investment Program - Round II. A specific requirement of this project will be the utilization of minority owned businesses for a minimum of ten (10) percent of the monetary amount of the Contract. In addition, the requirements of Executive Order 11246 (30 F.R. 12319-5) and Title VI of the Civil Rights Act of 1965, 28CFR part 42, subpart F, shall be complied with.

Wages paid to workpersons on this project are subject to the determination of the U.S. Department of Labor prevailing wage rates and the Nevada Revised Statute 338.

Prospective bidders are urged to actively solicit the Office of the Nevada Economic Development Company, Mr. Horacio Lopez, Deputy Director, 618-20 East Carson Avenue, Las Vegas, Nevada 89101, for assistance in complying with the minimum ten (10) percent minority owned businesses participation requirements for this project.

The estimated monetary range of this project is: \$750,000 - \$850,000.

PUB: LV VOICE May 11, 1978

NOTICE OF INTENT

NOTICE IS HEREBY GIVEN, that at the Clark County bid opening which was held at 3:00 p.m., April 14, 1978, no bids were received on Bid Invitation No. 837-78, and in accordance with Chapter 332 of the Nevada State Statutes as amended, Clark County may let a contract for the drilling of a water

LEGALS

LEGALS

well at Laughlin, Nevada without further bidding. All interested parties may call the Clark County Purchasing Agent, telephone number (702)386-4011, extension 425, for information and/or specifications and all interested parties are herewith informed that proposals may be submitted not later than 2:00 p.m., May 17th, 1978, at the Clark County Purchasing Office, 400 Las Vegas, Nevada.

By order of the Board Commissioners, Clark County, Nevada.

LORETTA BOWMAN, County Clerk and ex-Officio Clerk of the Board of Clark County Commissioners, Clark County, Nevada

PUB: LV VOICE May 11, 1978

NOTICE TO CREDITORS AND OTHERS CONCERNED:

Pursuant to NRS 108.228, Nevada Statutes, notice is hereby given, that on May 2, 1978, Contract Bid No. 669-77, between the County of Clark and Young Electric Sign Company for furnishing of all necessary materials, labor, equipment, apparatus and transportation to complete the construction of Baggage Claim Signing System, within Clark County, State of Nevada, was accepted.

All creditors having claims against this contract must file their claims within forty (40) days after acceptance.

LORETTA BOWMAN, County Clerk of the Board of Clark County Commissioners, Clark County, Nevada

PUB: LV VOICE May 4, 11, 18, 1978

NOTICE TO BID No. 853-78

NOTICE IS HEREBY GIVEN, that the Las Vegas Metropolitan Police Commission, Clark County, State of Nevada, will receive sealed bids from qualified suppliers for the supplies or services indicated below, at the Office of the Clark County Purchasing Agent, Courthouse Annex, 400 Las Vegas Blvd. South, Las Vegas, Nevada, until the hour of 2:45 p.m. on the 24th day of May 1978, and said bids will be opened and publicly read at 3:00 p.m. in the Public Works Conference Room, Courthouse Annex, on the same day for:

POLICE SUB-STATION INCLUDING EVIDENCE VAULT AT ATLANTIC AND ST. LOUIS

which must conform to specifications to be secured at the office of the Purchasing Agent, at the above address, prior to the date set for the bid opening for the cost of \$50.00 which is refundable. Three (3) sets maximum.

Bid proposals must be submitted on the form provided by Clark County and accompanied by a proposal guaranty in the form of cash, or a certified check, cashier's check, money order or a bid bond in favor of Clark County in the amount of not less than five percent (5%) of the bid price.

All bids must be submitted in a sealed envelope plainly marked, "Bid No. 853-78, Police Sub-Station Including Evidence Vault at Atlantic and St. Louis," with the name and address of the bidder in the upper left hand corner and accompanied by complete specifications for the items offered.

By order of the Las Vegas Metropolitan Police Commission, Clark County, Nevada.

LORETTA BOWMAN, County Clerk and ex-Officio Clerk of the Las Vegas Metropolitan Police Commission, Clark County, Nevada

PUB: LV VOICE May 11, 18, 1978

INVITATION TO BID No. 854-78

NOTICE IS HEREBY GIVEN, that the Board of Commis-

LEGALS

ioners, Clark County, State of Nevada, will receive sealed bids from qualified suppliers for the supplies or services indicated below, at the Office of the Clark County Purchasing Agent, Courthouse Annex, 400 Las Vegas Blvd. South, Las Vegas, Nevada until the hour of 2:45 p.m. on the 19th day of May, 1978 and said bids will be opened and publicly read at 3:00 p.m. in the Public Works Conference Room, Courthouse Annex, on the same day for:

CONSTRUCTION OF TENNIS COURT AND BALLFIELDS LIGHTING SYSTEM AT SUNRISE MANOR PARK

which must conform to specifications to be secured at the Office of the Purchasing agent, at the above address, prior to the date set for the bid opening.

Bid proposals must be submitted on the form provided by Clark County and accompanied by a proposal guaranty in the form of cash, or a certified check, cashier's check, money order or a bid bond in favor of Clark County in the amount of five percent (5%) of the bid price.

All bids must be submitted in a sealed envelope plainly marked, "Bid No. 854-78, Lighting System for Sunrise Manor Park," with the name and address of the bidder in the upper left hand corner and accompanied by complete specifications for the items offered.

By order of the Board of Commissioners, Clark County, Nevada.

LORETTA BOWMAN, County Clerk and ex-Officio Clerk of the Board of Clark County Commissioners, Clark County, Nevada

PUB: LV VOICE MAY 11, 1978

INVITATION TO BID No. 855-78

NOTICE IS HEREBY GIVEN, that the Board of Commissioners, Clark County, State of Nevada, will receive sealed bids from qualified suppliers for the supplies or services indicated below, at the Office of the Clark County Purchasing Agent, Courthouse Annex, 400 Las Vegas Blvd. South, Las Vegas, Nevada, until the hour of 2:45 p.m. on the 19th day of May, 1978 and said bids will be open and publicly read at 3:00 p.m. in the Public Works Conference Room, Courthouse Annex, on the same day for:

BASE AGGREGATE

which must conform to specifications to be secured at the Office of the Purchasing Agent, at the above address, prior to the date set for the bid opening.

Bid proposals must be submitted on the form provided by Clark County and accompanied by a proposal guaranty in the form of cash, or a certified check, cashier's check, money order or a bid bond in favor of Clark County in the amount of \$1,000.00.

All bids must be submitted in a sealed envelope plainly marked, "Bid No. 855-78, Base Aggregate," with the name and address of the bidder in the upper left hand corner and accompanied by complete specifications for the items offered.

By order of the Board of Commissioners, Clark County, Nevada.

LORETTA BOWMAN, County Clerk and ex-Officio Clerk of the Board of Clark County Commissioners, Clark County, Nevada

PUB: LV VOICE May 11, 1978

INVITATION TO BID No. 856-78

NOTICE IS HEREBY GIVEN, that the Board of Commissioners, Clark County, State of Nevada, will receive sealed bids from qualified suppliers for the supplies or services indicated below, at the Office of the